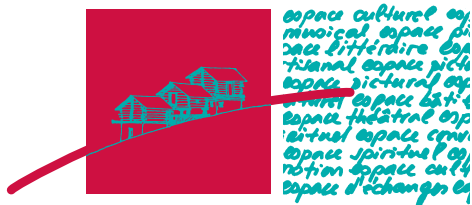


# ASPN 2023

Association pour la Sauvegarde  
du Patrimoine Nendard

[www.patrimoine-nendaz.ch](http://www.patrimoine-nendaz.ch)



ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE  
DU PATRIMOINE NENDARD



## Merci !



l'écho  
de la printse

picto<sup>+</sup> graphic  
design

CLUB  
NENDAZ

GABY  
SPORTS  
NENDAZ - SWITZERLAND

JN JEUNESSE  
NENDETTE

et toutes les personnes qui nous soutiennent et nous font confiance, année après année.

### 2023 : 270 membres payants

Merci à vous tous, cotisants et sympathisants, de soutenir notre cause : la défense du patrimoine nendard !

## Location du moulin du Tsâblo

Vous cherchez un endroit insolite pour un apéro, une sortie de famille ou entre amis ? Ne cherchez plus, le Moulin du Tsâblo vous attend.

- Cuisine équipée
- Gril
- Tables et chaises (pour 30 à 35 personnes)
- WC

### Réservation

Auprès de l'Administration communale au 027 289 56 00 ou sur [secretariat@nendaz.org](mailto:secretariat@nendaz.org).

### Prix

- Fr. 100.- / la journée
- Fr. 30.- / suppl. utilisation hiver
- Fr. 50.- / suppl. démonstration



## Sommaire

4	COMPTES, TRAVAUX ET ACTIVITÉS 2023
6	ESPACE CULTURE ET PATRIMOINE
8	CLIN D'ŒIL
9	PUBLICATIONS
12	AGENDA 2024

## Assemblée générale du 25 mars 2022

**Le procès-verbal de la 27<sup>e</sup> assemblée générale du 17 mars 2023 est disponible sur demande à l'ASPN.**

Le bénéfice de l'exercice 2022 se monte à CHF 96551.90

Le bilan 2022 présente un total de CHF 138 223.35.

### Comptes annuels 2022

La Loterie Romande a versé le solde de sa contribution attribuée au projet du Déserteur, à savoir CHF 57 000.-. Sur les CHF 65 000.- promis, CHF 8 000.- avaient déjà été versés en 2020. Un 2<sup>e</sup> important apport financier provient de la Còbla du Patoué de Ninde qui a rejoint l'ASPN et qui nous a gratifié du solde de leur compte, à savoir CHF 29 292.-.

Un grand merci à Maurice Michelet et à son équipe pour ce généreux versement.

Ces deux importants montants permettent à notre association de boucler les comptes de l'exercice 2022 avec un confortable bénéfice. Cela permet, en partie, de gommer les déficits des exercices 2020 (CHF 43 375.-) et 2021 (CHF 2 933.-).

## Travaux et activités

### Samedi 4 février 2023

Sortie de la confrérie du moulin au Café-restaurant « Ô Bistrot » (Hôtel Mont-Calme), à Haute-Nendaz.



### Belle saison

Manœuvre du bisse du Milieu. Entretien du bisse avant sa mise en eau au printemps.

Fauchages au moulin et entretien de la roue et du bâtiment.



### Travaux de la confrérie du moulin

13 journées de travail, soit environ 240 heures, par une vingtaine de confrères disponibles en 2023. Un grand merci à eux ! Merci aussi à Jean-Jacques, à Dominique et à Gérard pour les visites guidées et les démonstrations du moulin.



### Quelques chiffres concernant l'utilisation du moulin

55 jours : 38 réunions de particuliers, 17 de Nendaz Tourisme (contes d'hiver, jeu d'évasion Le Déserteur, initiation au cor des Alpes, raclette FAM Trip, Pop in the City, etc.).

### Samedi 20 mai 2023

Journée des moulins et mise en eau du bisse du Milieu. Déjeuner au café des Bisses, apéro au Bleusy et raclette au moulin. Une belle participation d'environ 90 personnes.



### Samedi 22 juillet 2023

Char au cortège du festival international de Cor des Alpes.



### Samedi 11 novembre 2023

Nuit valaisanne des musées au Nind'Art avec l'exposition des Nend'Artistes.



## Le Nind'art

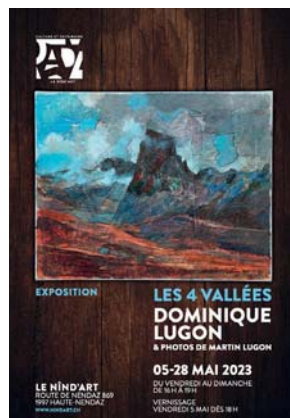
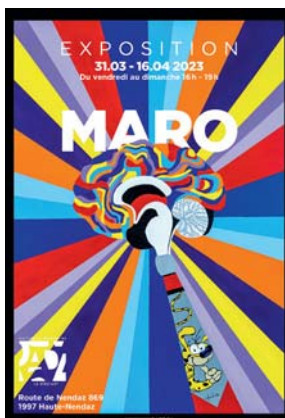
CULTURE ET PATRIMOINE



[WWW.NINDART.CH](http://WWW.NINDART.CH)

### Quelques chiffres

- 4 expositions avec musique live
- 1 vernissage de livre avec musique live
- 1 vernissage de CD avec musique live
- 2000 entrées environ sans compter les réunions ASPN, Nind'Art et Nendartistes, les réunions de Nendaz Tourisme, de la commune, du Pil du Chant, etc.



## Patois

### Samedi 25 mars

Concert du Choeur des patoisans valaisans à la chapelle de Châteauneuf.

### Dernier dimanche de juin

Messe à Siviez.

### Soirée du patois avec les élèves de Maurice Michelet



## Jean-Jacques Praz



On ne compte plus les années passées au sein du comité, que ce soit comme membre, président ou responsable de la Confrérie.

Il se retire du comité mais reste toutefois consultant pour l'ASPN.

Au nom de l'ASPN, un tout grand merci pour son dévouement à la cause patrimoniale de Nendaz.

## Raymond Coppex



Yvan remercie et félicite Raymond pour son travail multiplié par dix durant les trois dernières années à cause du projet du Déserteur.



## Publications concernant Nendaz en 2023

- « Aproz, au fil du temps, enjeux et défis d'hier à aujourd'hui » de Michel Mordasini.



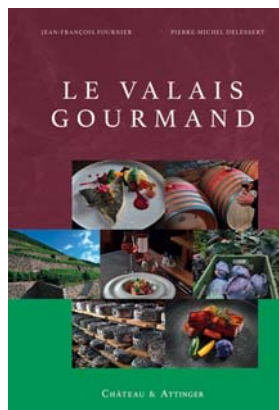
- « Mais où est donc passé ce crétin de machin ? », roman illustré et iconoclaste aux Editions Slatkine par Jacques Métrailler et Benoît Schmid.



- « La fille du diable » de Christelle Magarotto, roman.



- « Le Valais Gourmand » de Jean-François Fournier, aux Editions Château et Attinger. Présentation de l'Enclos de Valère avec Antoine Bornet (p. 76) et du restaurant Le Mont Rouge avec Loris Lathion (p. 100)



- 36<sup>e</sup> Cahiers de Vallesia, un livre sur l'histoire de l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf et 5 cahiers thématiques: Alimentation, Environnement, Paysage, Image, Parcours de vie. Auteurs: Delphine Debons, Laura Bottiglieri, Anne Bourban, Pascal Ruedin.



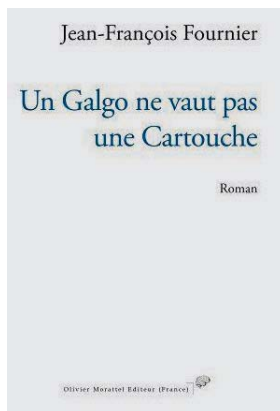
- Image du vin en Valais, publié par le Musée du Vin. Dans le chapitre «L'esthétique du vin dans l'œil des photographes» de Desfayes Fabienne, présentation d'Aline Fournier, photographe (p. 122-127).



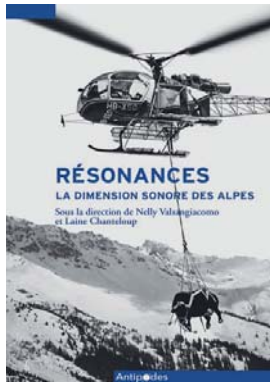
- 50 ans du Brass Band 13 Etoiles. Témoignage de Louis Darioli.



- «Un Galgo ne vaut pas une cartouche», roman de Jean-François Fournier, aux Editions Olivier Moratet, 168 pp.



- «Résonances. La dimension sonore des Alpes» aux Editions Antipode. On y trouve une étude de Claude-Alexandre Fournier, «Écouter la montagne, entre écologie sonore du paysage et psychologie environnementale» (p. 107 à 122).



- «Le Cahier 2023» de la Société des Écrivains Valaisans. Textes de Jean-Marc Theytaz notamment.



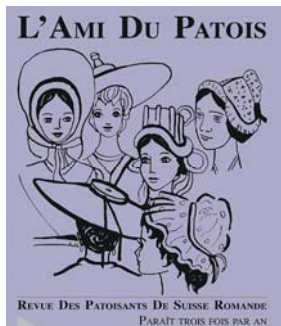
- Sylvie Bourban sort son 9<sup>e</sup> album, «Encore».



- «C'est ma juge» de Fabienne Proz Jeanneret, ancienne juge pour enfants et adolescents à Genève, aux Editions Slatkine.



- **Avril 2023**: L'Ami du Patois, n° 184. Textes de Maurice Michelet: I vyèyèsse, p. 80; De grandes et de petites quantités, p. 126 et sv.  
**Septembre 2023**: L'Ami du Patois, n° 185. Patouè: Fô rabœudjè! de Bernard Bornet, p. 35 et sv.; L'expression du mois: autour du bétail, p. 62 (Maurice Michelet); Les vaches: quelques activités sur l'année, de Maurice Michelet, p. 103.  
**Décembre 2023**: L'Ami du Patois, n° 186. Yo djo, le roi de la Crête, Maurice Michelet (p. 32); L'expression du mois: nez et odorat (p. 63), Maurice Michelet (p. 93); Dossier thématique 2023: Fréquentations, fiançailles, noces. Au temps de Bonaparte (Un mariage en 1811), Maurice Michelet (p. 127).



## Agenda 2024

<b>19 janvier au 18 février</b>	Exposition « L'Envol » de Nadia Theytaz Bornet
<b>5 avril au 5 mai</b>	Exposition pour les 10 ans de création à l'atelier Lez'Arts
<b>À définir</b>	Manœuvre du bisse du Milieu
<b>11 mai</b>	Journée des moulins
<b>24 mai au 16 juin</b>	Exposition « 4 saisons » (titre provisoire) des écoles primaires, cycle 1
<b>30 août au 8 décembre</b>	Exposition Écô di véádzò - Echo du village de l'ASPN et des Nend'artistes pour les 10 ans du Nînd'Art avec diverses animations
<b>9 novembre</b>	Nuit des Musées

[patrimoine-nendaz.ch](http://patrimoine-nendaz.ch) et [nindart.ch](http://nindart.ch)



## Soutenez le patrimoine de Nendaz en adhérant à l'ASPN !

### Cotisations

Membre individuel	Fr. 30.–
Membre famille	Fr. 50.–
Membre collectif	Fr. 100.–

**IBAN 98 0076 5000 K084 7823 6**

